

G23UDY

Diska slīpmašīna

Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet un izprotiet šo instrukciju.

Lietošanas instrukcija

Latviski

Sukas vāks

Līdzda sānu rokturim

Spiedpoga (vārpstas bloķēšana)

Vārpsta

Pretējās plakanās virsmas

Ripas aizsargs

Ripas paplāksne

Slīpriņa ar ieliektu centru

Ripas uzgrieznis

Uzgriežņu atslēga

Sešstūra uzgriežņu atslēga

Sānu rokturis

Bloķēšanas poga

Pārslēgvirva

Montāžas skava

Skrūve

Uzstādīšanas tapa

Maksimālais pieļaujamais nodilums

Ogles sukas Nr.

Parastā ogles suka

Automātiskās apturēšanas ogles suka

Atspere

Sukas turētājs

Simboli

BRĪDINĀJUMS

Turpmāk attēloti simboli, kurus izmanto šai ierīcei. Pirms lietošanas pārlicinieties, ka saprotat to nozīmi.

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka izcelšanās, strāvas trieciena un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus. Tikai ES valstīm

Neizmetiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Saskaņā ar Eiropas direktīvu 2002/96/EK par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās izpildi atbilstoši vietējiem likumdošanas aktiem izlietotās elektroierīces ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā videi nekaitīgas otrreizējas pārstrādes punktos.

Nominālais ātrums

Apgriezieni vai turpatpakaļ kustība minūtē

Maiņstrāva

II klases instruments

Brīdinājums

Volti

Ampēri

Herci

Vati

Kilogrami

(oriģinālā instrukcija)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI DARBAM AR ELEKTROINSTRUMENTIEM

BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus un noteikumus.

Brīdinājumu un norādījumu neievērošana rada ugunsgrēka risku, strāvas triecienu un/vai smagu ievainojumu gūšanas risku.

Saglabājiet visus brīdinājumus un noteikumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumos termins „elektroierīce” attiecas uz elektroierīci, kas darbināma no elektrotīkla (ar vadu) vai ar akumulatora enerģiju (bez vada).

1. Drošība darba vietā

a. Uzturiet darba vietu tīru un labi apgaismotu.

Piekrautas vai slikti apgaismotas vietas veicina negadījumu rašanos.

b. Nedarbiniet elektroierīces sprādzienbīstamā vidē, proti, viegli uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu tuvumā.

Elektroierīces rada dzirksteles, kas var izraisīt putekļu vai tvaiku uzliesmošanu.

c. Elektroierīces lietošanas laikā bērniem un citām personām jāatrodas drošā attālumā.

Uzmanības novērsšana darba laikā var izraisīt kontroles zaudēšanu pār elektroierīci.

2. Elektrodrošība

a. Elektroierīces kontaktdakšai jābūt piemērotai sienas kontaktligzdai. Kontaktdakšu nedrīkst pārveidot.

Neizmantojiet adaptera kontaktdakšas, ja elektroierīce ir iezemēta.

Nepārveidotas kontaktdakšas un piemērotas kontaktligzdas samazina strāvas triecienu gūšanas risku.

b. Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētiem priekšmetiem, piemēram, cauruļvadiem, radiatoriem, plūtiem un ledusskapjiem. Ķermenim saskaroties ar zemēto priekšmetu, palielinās strāvas triecienu gūšanas risks.

c. Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai. Mitrumam iekļūstot elektroierīcē, palielinās strāvas triecienu gūšanas risks.

d. Nebojājiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu elektroierīces nešanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektrotīkla.

Neglabājiet strāvas vadu karstu, eļļainu, asu vai kustīgu priekšmetu tuvumā.

Bojāti vai samezģlojušies strāvas vadi palielina strāvas triecienu gūšanas risku.

e. Strādājot ar elektroierīci ārpus telpām, lietojiet darbam ārā piemērotu pagarinātāju.

Darbam ārpus telpām piemērots pagarinātais samazina strāvas triecienu gūšanas risku.

f. Ja nav iespējams izvairīties no elektroierīces lietošanas mitrā darba vidē, lietojiet noplūdes strāvas aizsargreļu.

Noplūdes strāvas aizsargreļvis samazina strāvas triecienu gūšanas risku.

3. Personīgā drošība

a. Esiet modri, sekojiet līdzi darbam un rīkojieties saskaņā ar veselo saprātu.

Nelietojiet elektroierīci, ja esat noguris vai atrodaties narkotisko vielu, alkohola vai medikamentu izraisītā reibumā. Pat neliela uzmanība elektroierīces lietošanas laikā var radīt nopietnus ievainojumus.

b. Lietojiet individuālās aizsardzības aprīkojumu. Vienmēr lietojiet acu aizsarglīdzekļus.

Aizsardzības aprīkojums, piemēram, putekļu maska, neslīdoši apavi, ķivere vai dzirdes aizsarglīdzekļi, samazina traumu

gūšanas risku.

c. Nepieļaujiet ierīces nejašu iedarbināšanu. Pirms ierīces pieslēgšanas pie barošanas avota un/vai akumulatora ievietošanas, ierīces pacelšanas vai pārvietošanas, pārliecinieties, ka slēdzis atrodas izslēgtā stāvoklī.

Elektroierīču nēsāšana, ja pirksts atrodas uz ieslēgšanas slēdža, vai ieslēgtu elektroierīču pieslēgšana elektrotīklam paaugstina ievainojumu gūšanas risku.

d. Pirms elektroierīces ieslēgšanas noņemiet tai piestiprinātās regulēšanas atslēgas vai uzgriežņatslēgas.

Elektroierīces rotējošajai daļai piestiprināta uzgriežņatslēga vai regulēšanas atslēga rada traumu gūšanas risku.

e. Nesniedzieties pārāk tālu. Vienmēr stāviet uz stabilas pamatnes un saglabājiet līdzsvaru.

Šādi uzlabosiet kontroli pār elektroierīci negaidītās situācijās.

f. Valkājiet darbam piemērotu apģērbu. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Neļaujiet matiem, apģērbam vai cimdkiem saskarties ar kustīgām daļām.

Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgajās daļās.

g. Ja darba vietā ir uzstādītas putekļu nosūkšanas vai savākšanas ierīces, pārliecinieties, ka tās ir pareizi uzstādītas un tiek pareizi lietotas.

Šīs ierīces samazina ar putekļiem saistītos riskus.

4. Elektroierīces lietošana un apkope

a. Nelietojiet elektroierīci ar pārmērīgu spēku. Lietojiet darbam piemērotu elektroierīci.

Darbam piemērota elektroierīce ļauj darbu paveikt labāk un drošāk.

b. Ja elektroierīces slēdzi nevar ieslēgt un izslēgt, nelietojiet elektroierīci.

Ikvienu elektroierīci, kam nedarbojas slēdzis, ir bīstama un tā ir jāremontē.

c. Pirms elektroierīces regulēšanas, piederumu maiņas vai ierīces uzglabāšanas atvienojiet tās kontaktdakšu no barošanas avota un/vai izņemiet akumulatoru.

Šādi novērsīsiet elektroierīces nejašu iedarbināšanas risku.

d. Glabājiet elektroierīces bērniem nepieejamā vietā un neļaujiet elektroierīces lietot personām, kuras nav ar tām iepazīnušas vai nav lasījušas šo instrukciju. Elektroierīces ir bīstamas, ja tās lieto nekompetenti lietotāji.

Elektroierīcēm jābūt labā tehniskā stāvoklī. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas nav nobīdījušās, nesaskaras, nav bojātu daļu, kā arī pievērsiet uzmanību citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroierīces lietošanu.

e. Pirms elektroierīces lietošanas visi bojājumi ir jānovērš. Daudzu nelaimes gadījumu cēlonis ir neapmierinošs elektroierīces tehniskais stāvoklis.

Griešanas instrumentiem ir jābūt asiem un tīriem.

Pareizi apkopti griešanas instrumenti ar asām malām iekersies retāk un ir vieglāk vadāmi.

f. Izmantojiet elektroierīci, piederumus, uzgaļus utt. atbilstoši lietošanas instrukcijai un elektroierīces noteiktajam veidam, ņemot vērā darba apstākļus un izpildāmā darba prasības.

Lietojot elektroierīci tam neparedzētām mērķim, var rasties riska situācija.

5. Apkope

a. Elektroierīces apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts meistars, izmantojot oriģinālās rezerves daļas un piederumus.

Tādējādi tiks nodrošināts elektroierīces darbināšanas drošums.

UZMANĪBU!

Bērniem un nespējīgām personām jāatrodas drošā attālumā.

Instrumenti, ko nelietojat, ir jāuzglabā bērniem un nespējīgām personām nepieejamā vietā.

Latviski

DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS IR KOPĪGI SLĪPĒŠANAS VAI ABRAZĪVĀS GRIEŠANAS DARBĪBĀM

a. Šo elektroierīci ir paredzēts izmantot kā slīpmašīnu un griešanas instrumentu. Izlasiet visus šai elektroierīcei minētos brīdinājumus par drošību, norādījumus, ilustrācijas un tehnikos datus.

Visu turpmāk minēto norādījumu neievērošana var izraisīt strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai nopietnu ievainojumu.

b. Ar šo elektroierīci nav ieteicams veikt, piemēram, abrazīvu slīpēšanu, tīrīšanu ar stieplu suku vai pulēšanu.

Darbības, kurām elektroierīce nebija paredzēta, var radīt riska situāciju un izraisīt ievainojumu.

c. Nelietojiet piederumus, kurus instrumenta ražotājs nav šim nolūkam izstrādājis un ieteicis. Tikai tas, ka piederumu var piestiprināt pie elektroierīces, negarantē tā drošu darbināšanu.

d. Piederuma nominālajam griešanās ātrumam ir jābūt vismaz vienādam ar maksimālo griešanās ātrumu, kas norādīts uz elektroierīces.

Piederumi, kuru griešanās ātrums pārsniedz nominālo vērtību, var salūzt un to gabali var aizlidot uz visām pusēm.

e. Piederuma ārējām diametram un biežumam ir jābūt atbilstošiem elektroierīces nominālajai jaudai.

Nepareiza izmēra piederumiem nevar nodrošināt atbilstošus aizsargus vai kontroli.

f. Ripu, atloku, atbalsta paliktņu vai jebkādu citu piederumu tapņu izmēram ir pareizi jāatbilst elektroierīces vārpstai.

Piederumi ar elektroierīces montāžas aprīkojumiem neatbilstošiem tapņiem kļūs nefidzvaroti, pārāk spēcīgi vibrēs un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār ierīci.

g. Nelietojiet bojātu piederumu. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet piederumu, piemēram, lai atrastu sliņpripu atlūzušos gabalus un plaisas, atbalsta paliktņa plaisas, plīsumus vai pārmērīgu nodilumu, stieplu suku valīgās vai ieplīsušās stieples. Ja elektroierīce vai piederums ir nokritis, pārbaudiet to, lai atrastu iespējamus bojājumus, vai piestipriniet nebojātu piederumu. Pēc piederuma apskates un uzstādīšanas vērsiet rotējošo piederumu prom no sevis un tuvumā esošajiem, pēc tam vienu minūti ieslēdziet elektroierīci ar maksimāliem apgrīzieniem bez slodzes. Šī testa laikā bojātie piederumi parasti salūzīs.

h. Lietojiet individuālās aizsardzības aprīkojumu. Atkarībā no lietojuma izmantojiet sejas masku, slēgta vai vaļēja tipa aizsargbrilles. Ja nepieciešams, lietojiet putekļu masku, dzirdes aizsarglīdzekļus, aizsargcimdus un darba priekšautu, kas spēj apturēt mazus abrazīvus vai sagataves fragmentus. Acu aizsarglīdzekļiem ir jānovērš dažādu darbu izpildes laikā radušos lidojošu grūžu iekļūšana acīs. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē jūsu darba rezultātā radušās putekļu daļiņas. Spēcīga trokšņa ilgstoša iedarbība var izraisīt dzirdes zudumu.

i. Visām personām jābūt drošā attālumā no darba zonas. Ikvienai personai, kura ienāk darba zonā, ir jālieto individuālās aizsardzības aprīkojums.

Sagataves gabali vai salūzušais piederums var aizlidot un izraisīt ievainojumus darba zonas tuvumā.

j. Veicot darbus, kuru laikā elektroierīces griežējinstrumentus var saskarties ar slēptiem elektrības vadiem vai paša vadu, satveriet elektroierīci tikai aiz izolētajām daļām.

Griežējinstrumentam saskaroties ar sprieguma vadu, šīs elektroierīces metāla daļas var tikt pakļautas spriegumam, un ierīces operators var saņemt strāvas triecienu.

k. Novietojiet vadu drošā attālumā no rotējoša piederuma. Ja zaudēsiet kontroli, vads var tikt pārgriezts vai aizķerties, un jūsu plauksta vai visa roka var tikt ierauta rotējošā piederumā.

l. Nekādā gadījumā nenolieciet elektroierīci, kamēr piederums nav pilnībā pārtraucis griezties.

Rotējošais piederums var aizķerties virsmā un izraut elektroierīci no rokām.

m. Nedarbiniet elektroierīci, kamēr to pārnēsājat, turot pie sevis.

Rotējošais piederums var nejausi saskarties ar jūsu apģērbu un var tikt pievilktis pie ķermeņa.

n. Regulāri tīriet elektroierīces ventilācijas atveres.

Motora ventilators iestiks putekļus korpusā, un metāla putekļu pārākīga uzkrāšanās var radīt elektriskās strāvas triecienu risku.

o. Nedarbiniet elektroierīci uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var izraisīt šo materiālu aizdegšanos.

p. Nelietojiet piederumus, kuriem ir nepieciešams šķidrs dzesēšanas līdzeklis. Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu izmantošana var izraisīt strāvas triecienu, kas var būt nāvējošs.

ATSITIENS UN AR TO SAISTĪTIE BRĪDINĀJUMI

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz saspiestu vai iekērušos rotējošu ripu, atbalsta paliktņi, suku vai jebkuru citu piederumu. Saspiešana vai iekērušanās izraisa rotējošā piederuma pēkšņu apstāšanos, kas savukārt izraisa nekontrolētās elektroierīces strauju kustību pretēji piederuma griešanās virzienam saķeres vietā.

Piemēram, ja abrazīvā ripa ir iekerta vai saspiesta sagatavē, saķeres vietā ieejošā ripas mala var iegriezties materiāla virsmā, tādējādi ripa strauji pārvietosies uz augšu vai ārā. Atkarībā no ripas griešanās virziena saķeres vietā ripa var strauji pārvietoties lietotāja vai pretējā virzienā. Šādos apstākļos abrazīvās ripas var arī salūzt.

Atsitiens ir elektroierīces nepareizas lietošanas un/vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu rezultāts, ko var novērst, ievērojot turpmāk norādītos atbilstošus piesardzības pasākumus.

a. Stingri turiet elektroierīci un nostājieties tādā pozā, lai ķermenis un roka varētu pretoties atsitienu spēkam. Vienmēr lietojiet papildu rokturi, ja tāds ir, lai maksimāli kontrolētu atsitienu vai griezes momenta reakciju palaišanas laikā.

Ja ir ievēroti atbilstoši piesardzības pasākumi, operators var kontrolēt griezes momenta reakcijas vai atsitienu spēku.

b. Nekādā gadījumā nenovietojiet roku pie rotējoša piederuma. Piederums var tikt atsviests pret jūsu roku.

c. Nestāviet tur, kur elektroierīce pārvietosies atsitienu gadījumā.

Atsitiens radīs instrumentu pretēji ripas griešanās virzienam saķeres vietā.

- d. Sevišķi uzmanīgi apstrādājiet stūrus, asas malas u. tml. Nepieļaujiet piederuma kratīšanas un iekēršanas. Stūri, asas malas vai kratīšanās parasti izraisa rotējošā piederuma iekēršanas, radot kontroles zudumu vai atsitieni.
- e. Nepiestipriniet kokgriešanas asmeni ar zāga ķēdi vai zobotu zāga asmeni.
- Šādi asmeņi bieži izraisa atsitieni un kontroles zaudēšanu.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS IR SPECIFISKI SLĪPĒŠANAS UN ABRAZĪVĀS GRIEŠANAS DARBĪBĀM

- a. Izmantojiet tikai jūsu elektroierīcei ieteiktos ripu tipus un izvēlētajai ripai izstrādāto noteikto aizsargu.
- Elektroierīcei neparedzētajām ripām nav iespējams nodrošināt adekvātu aizsargu, un to lietošana nav droša.
- b. Aizsargam ir jābūt kārtīgi piestiprinātam pie elektroierīces un uzstādītam tā, lai nodrošinātu maksimālu drošību, un pret operatoru būtu vērsta ripas vismazākā daļa.

Aizsargs palīdz operatoru aizsargāt pret salūzušas ripas gabaliem, neļaujot pieskaršanos ripai un dzirkstelēm, kas var izraisīt apģērba aizdegšanos.

- c. Slīpripas ir jāizmanto tikai paredzētajiem lietojumiem. Piemēram: neslīpējiet ar griešanas ripas malu.
- Abrazīvās griešanas ripas ir paredzētas perifēriskai slīpēšanai, šīm ripām pielietotie sānu spēki var izraisīt to saplīšanu.
- d. Vienmēr lietojiet nebojātus ripas atlokus, kuru izmērs un forma atbilst izvēlētajai ripai. Atbilstoši ripas atloki atbalsta ripu, samazinot ripas salūšanas risku. Griešanas ripu atloki var atšķīrties no slīpripu atlokiem.
- e. Nelietojiet lielāku elektroierīču nodilušas ripas.
- Lielākai elektroierīcei paredzētā ripa nav piemērota mazāka instrumenta lielākam ātrumam un var saplīst.

PAPILDU DARBA DROŠĪBAS NOTEIKUMI, KAS IR SPECIFISKI ABRAZĪVĀS GRIEŠANAS DARBĪBĀM

- a. Nepieļaujiet griešanas ripas iestrēgšanu un nespiediet pārāk spēcīgi. Nemēģiniet griezt pārāk dziļi.
- Ripas pakļaušana pārmērīgai spriedzei palielina slodzi, ripas sagriešanās vai iekēršanās griezumā iespēju, kā arī atsitiena vai ripas salūšanas risku.
- b. Nenostājieties vienā līnijā ar rotējošo ripu vai aiz tās.
- Kad darbināšanas laikā ripa virzās prom no jums, iespējams atsitieni var rotējošo ripu un elektroierīci raidīt tieši jūsu virzienā.

- c. Kad ripa ir iestrēgusi vai jebkāda iemesla dēļ griešana ir pārtraukta, izslēdziet elektroierīci un turiet to nekustīgu, līdz ripa pilnībā pārtrauc griezties. Nekādā gadījumā nemēģiniet izņemt rotējošu griešanas ripu no griezuma, jo var notikt atsitieni. Noskaidrojiet ripas iestrēgšanas cēloni un novērsiet to.

- d. Neturpiniet griešanu, ja griešanas ripa atrodas sagatavē. Ļaujiet sasnigt ripas maksimālo griešanās ātrumu, pēc tam uzmanīgi vēlreiz ievietojiet to griezumā.

Ripa var iestrēgt, izrauties vai atsisties, ja elektroierīci atkārtoti iedarbināt sagatavē.

- e. Atbalstiet paneļus vai pārāk liela izmēra sagatavi, lai minimizētu ripas iestrēgšanas un atsiena risku. Liela izmēra sagataves mēdz ieliekties no sava svara. Atbalsti ir jānovieto zem sagataves pie griešanas līnijas, kā arī sagataves malām ripas abās pusēs.
- f. Esiet sevišķi uzmanīgi, veicot „iezāģēšanu virsmas vidū” esošās sienās vai citās nepārskatāmās vietās.

Izvirzītā ripa var sagriezt gāzes vai ūdens cauruļvadus, elektriskos vadus vai priekšmetus, kas var izraisīt atsitieni.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI DISKA SLĪPMAŠĪNAS LIETOŠANĀ

1. Nekādā gadījumā nedarbiniet šo elektroierīci bez piestiprināta ripas aizsarga.
2. Pārlicinieties, ka uz ripas norādītais ātrums ir vienāds vai lielāks ar slīpmašīnas darba ātrumu. Izmantojiet tikai tādas slīpripas ar ieliektu centru, kuru nominālais griešanās ātrums ir vismaz 80 m/s.
3. Pārlicinieties, ka ripas diametrs ir savietojams ar slīpmašīnu, un ripa atbilst vārpstai.
4. Abrazīva materiāla ripas ir nepieciešams uzglabāt un lietot uzmanīgi saskaņā ar ražotāja norādījumiem.
5. Pirms lietošanas pārbaudiet slīpripu ar ieliektu centru, nelietojiet salūzušus, iepīļusus vai citādi defektīvus izstrādājumus.
6. Vienmēr stingri turiet elektroierīces korpusa rokturi un sānu rokturi. Pretējā gadījumā pretpēks var izraisīt neprecīzu un pat bīstamu darbību.
7. Neslīpējiet malas ar griešanas ripu.
8. Nelietojiet atsevišķus pārejas ieliktnus vai adapterus, lai pielāgotu abrazīvās ripas ar liela izmēra atveri.
9. Ripa kādu laiku turpina griezties pēc instrumenta izslēgšanas.

TEHNISKIE DATI

Modelis	G18UDY	G23UCY	G23UDY
Spriegums (atbilstoši reģioniem)*1	230 V		
Ieejas jauda*1	2600 W	2400 W	2600 W
Nominālais ātrums	8500 min ⁻¹	6600 min ⁻¹	
Ripa	Ārējais diam.	180 mm	230 mm
	Atveres diam.	22,23 mm	
	Biezums	6 mm	
	Aploces ātrums	80 m/s	
Svars*2	6,4 kg	6,6 kg	

*1 Noteikti skatiet izstrādājuma tehnisko datu plāksnītē, jo atsevišķos reģionos dati var tikt mainīti.

*2 Svars: Atbilstoši EPTA procedūrai 01/2003

Elektroniskā vadība

Slīpmašīna ir aprīkota ar elektronisko vadību, kas nodrošina:

- laidenu ieslēgšanu.
- Aizsardzība pret atkārtotu ieslēgšanu pie nulles sprieguma Aizsardzības funkcija pret atkārtotu ieslēgšanu pie nulles sprieguma novērš ierīces atkārtotu ieslēgšanu pēc tam, kad darbināšanas laikā īslaicīgi pārtrūkst barošana.

STANDARTA PIEDERUMI

Uzgrīzņu atslēga 1

Sānu rokturis 1

Sešstūra uzgrīzņu atslēga 1

Slīpripas ar ieliektu centru nav iekļauti kā standarta piederumi.

Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

LIETOJUMI

- Grātes noņemšana no lējumiem, kā arī dažāda veida tērauda, bronzas un alumīnija materiālu un lējumu tīrīprāde.
- Metināto daļu vai ar griezējdegli griezto daļu slīpēšana.
- Sintētisko sveķu, šifera, ķieģeļu, marmora utt. slīpēšana.
- Ar sintētiskām šķiedrām stiegrota betona, akmens, ķieģeļu, marmora un līdzīgu materiālu griešana.

PIRMS DARBINĀŠANAS

1. Barošanas avots

Pārlicinieties, ka izmantojamais barošanas avots atbilst izstrādājuma tehnisko datu plāksnē norādītajām barošanas avota prasībām.

UZMANĪBU!

Nedarbiniet ierīci, kas pieslēgta pie līdzstrāvas barošanas avota, motora ģeneratora, būsiera vai jebkāda cita sprieguma pārveidotāja. Tā var ne tikai bojāt slīpmašīnu, bet arī izraisīt negadījumus.

2. Barošanas slēdzis

Pārlicinieties, ka barošanas slēdzis ir IZSLĒGTĀ stāvoklī. Ja kontaktakša tiek iesprausta kontaktligzdā, kamēr barošanas slēdzis ir IESLĒGTĀ stāvoklī, elektroierīce uzreiz sāk darboties un var izraisīt nopietnu negadījumu.

3. Pagarinātājs

Ja darba vieta ir tālu no barošanas avota, izmantojiet pagarinātāju, kam ir pietiekams resnums un nominālā jauda. Pagarinātājam ir jābūt tik īsam, cik tas praktiski iespējams.

4. Ripas aizsarga uzstādīšana un regulēšana

Ripas aizsargs ir aizsargierīce ievainojuma novēršanai, ja darbināšanas laikā saplīst slīpripa ar ieliektu centru. Pirms slīpēšanas sākšanas pārlicinieties, ka aizsargs ir pareizi uzstādīts un piestiprināts.

[Ripas aizsarga uzstādīšana un regulēšana] (2. att.)

- Atvāziet sviru un ievietojiet ripas aizsarga fiksācijas tapu, to savietojot vienā līnijā ar uzstādīšanas vietas pretējām plakanajām virsmām.
 - Pēc tam pagrieziet ripas aizsargu vēlamajā (lietošanas) stāvoklī.
 - Aizveriet sviru un noslēdziet to. Ja un kad nepieciešams regulēt, pievelciet vai atbrīvojiet skrūvi.
 - Ja svira nekustās vienmērīgi, nedaudz ieļļojiet slīdošo daļu starp montāžas skavu un sviru.
 - Fiksējiet ripas aizsargu nepieciešamajā stāvoklī, lai savietotu ripas aizsarga uzstādīšanas tapu un uzstādīšanas vietas pretējās plakanās virsmas (tādā stāvoklī, kādā tiek ievietots ripas aizsargs), taču nelietojiet to.
5. Pārlicinieties, ka izmantosiet pareiza tipa slīpripu ar ieliektu centru, kurai nav plaisu vai virsmas defektu. pārlicinieties arī, ka slīpripa ar ieliektu centru ir pareizi uzstādīta un ripas uzgrīznis ir kārtīgi pievilktis, skatiet sadaļu „SLĪPRIPAS AR IELIEKTU CENTRU MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA”.
6. Izmēģinājuma darbināšana
- Pirms lietošanas pārlicinieties, ka abrazīvie izstrādājumi ir pareizi uzstādīti un pievilkti, un drošā stāvoklī 30 sekundes darbiniet instrumentu bez slodzes, nekavējoties pārtrauciet, ja ir būtiska vibrācija vai konstatēti citi defekti.
- Šādā gadījumā pārbaudiet ierīci, lai noteiktu cēloni.
7. Pārbaudiet vārpstas bloķēšanas mehānismu
- Pārlicinieties, ka vārpstas bloķētājs ir atslēgts, pirms elektroierīces ieslēgšanas divas vai trīs reizes nospiežot spiedpogu (skatiet 1. att.).
8. Sānu roktura piestiprināšana
- Pieskrūvējiet sānu rokturi pie reduktora vāka.

9. Ievērojiet piesardzību, kad lietojat metināšanas aprīkojuma tuvumā

Kad slīpriņā lietojat tuvu metināšanas aprīkojumam, griešanās ātrums var kļūt nestabils. Nelietojiet slīpmašīnu pie metināšanas aprīkojuma.

SLĪPMAŠĪNAS PRAKTISKAIS LIETOJUMS

1. Spiediens

Lai paildzinātu ierīces kalpošanas laiku un nodrošinātu augstākās kvalitātes pārklājumu, ļoti svarīgi ir nepārslēgt ierīci, spiežot pārāk spēcīgi. Vairumā gadījumu efektīvai slīpēšanai pietiek ar pašas ierīces svāri. Pārmērīgs spiediens samazinās griešanās ātrumu, pasliktinās virsmas kvalitāti, turklāt pārslodze var saīsināt ierīces kalpošanas laiku.

2. Slīpēšanas leņķis

Nelietojiet visu virsmu slīpriņai ar ieliektu centru, lai slīpētu materiālu. Kā parādīts 3. att., ierīce ir jātur 15–30° leņķī, lai slīpriņas ar ieliektu centru ārējā mala optimālā leņķī saskartos ar materiālu.

3. Lai nepieļautu, ka jaunā slīpriņa ar ieliektu centru iegriežas sagatavē, slīpēšanas sākumā operatoram slīpmašīna ir jāpavelk pa sagatavi pret sevi (3. att. B virziens). Kad slīpriņas ar ieliektu centru vadošā mala ir pietiekami nodulusi, var slīpēt jebkurā virzienā.

4. Slēdža darbība

IESLĒGŠANA: Nospiediet fiksēšanas pogu uz priekšu, pēc tam nospiediet pārslēgvirvu.

Lai lietotu ilgstoši, nospiediet pārslēgvirvu. Pārslēgvirva tiek bloķēta, vēreiz uz priekšu nospiežot fiksēšanas pogu.

IZSLĒGŠANA: Nospiediet un atbrīvojiet pārslēgvirvu. Kad ir aktivizēta aizsardzības funkcija pret atkārtotu ieslēgšanu pie nulles sprieguma, iestatiet barošanas slēdzi IZSLĒGTĀ stāvoklī un gaidiet vienu sekundi vai ilgāk, pirms atkal ieslēgsiet elektroierīci.

5. Piesardzības pasākumi uzreiz pēc darba pabeigšanas

Pēc ierīces izslēgšanas nenolieciet to, kamēr slīpriņa ar ieliektu centru nav pilnībā pārtraukusi griezties. Šāda piesardzība ne tikai novērsīs nopietnus negadījumus, bet arī samazinās ierīcē iekļuvošu putekļu un metāla skaidu daudzumu.

UZMANĪBU!

- Pārliecinieties, ka sagatave ir pareizi atbalstīta.
- Pārliecinieties, ka ventilācijas atveres nav aizsprostotas, strādājot putekļainā vietā.

Ja ir nepieciešams notīrīt putekļus, vispirms atvienojiet instrumentu no elektrotīkla rozetes (lietojiet nemetāliskus priekšmetus) un neobjāiet iekšējās daļas.

- Pārliecinieties, ka dzirksteles darba laikā nerada ievainojumu gūšanas vai viegli uzliesmojošu vielu aizdegšanās risku.
- Vienmēr lietojiet acu un dzirdes aizsarglīdzekļus.

Kad nepieciešams, lietojiet arī citus aizsarglīdzekļus, piemēram, putekļu masku, cimdus, ķiveri un priekšautu.

Šaubu gadījumā lietojiet aizsargaprīkojumu.

- Kad ierīci nelietojat, atvienojiet barošanas avotu.

SLĪPRIPAS AR IELIEKTU CENTRU MONTĀŽA UN DEMONTĀŽA UZMANĪBU!

Lai novērstu nopietnu negadījumu, noteikti IZSLĒDZIET ierīci un atvienojiet ierīces kontaktdakšu no kontakttīzdzas.

1. Montāža (1. att.)
 - a. Apgrieziet ierīci otrādi, lai vārpsta būtu vērstā uz augšu.
 - b. Uzstādiet ripas paplāksni uz vārpstas.
 - c. Novietojiet slīpriņas ar ieliektu centru izvērziņo daļu uz ripas paplāksņa.
 - d. Pievelciet ripas uzgriezni uz vārpstas.
 - e. Iespraudiet spiedpogu, lai novērstu vārpstas griešanos, un ar komplektā iekļauto uzgriežņu atslēgu pievelciet ripas uzgriezni, kā parādīts 1. att.
2. Demontāža

Pretejā secībā izpildiet iepriekš minētās darbības.

UZMANĪBU!

- Pārliecinieties, ka slīpriņa ar ieliektu centru ir stingri uzstādīta.
- Pārliecinieties, ka spiedpoga ir atslēgta, pirms elektroierīces ieslēgšanas spiedpogu nospiežot divas vai trīs reizes.

APKOPE UN APSKATE

1. Ripas ar ieliektu centru apskate

Pārliecinieties, ka slīpriņai ar ieliektu centru nav plaisu vai virsmas defektu.

2. Nostiprinātājskrūvju apskate

Regulāri apskatiet visas nostiprinātājskrūves un pārliecinieties, ka tās ir pienācīgi pievilktas. Ja kāda skrūve ir vaļīga, nekavējoties to pievelciet. Pretējā gadījumā var rasties nopietna bīstamība.

3. Ogles suku apskate (4. att.)

Motorā tiek izmantotas ogles suku, kas ir patērējamas daļas.

Kad tās ir nodilušas vai pietuvojās „maksimālajam pieļaujamam nodiluma līmenim”, tas var izraisīt motora darbības kļūmes. Kad ierīce ir aprīkota ar automātiskās apturēšanas ogles suku, motors tiks automātiski apturēts.

Šādā gadījumā nomainiet abas ogles suku pret jaunām, kurām ir tāds pats numurs kā norādīts attēlā. Ogles sukām vienmēr ir jābūt tīrām un jānodrošina to brīva slīdēšana suku turētājos.

4. Ogles suku nomaīņa (5. att.)

<Demontāža>

- a. Atbrīvojiet suku vāku fiksējošo D4 vītņoto skrūvi un noņemiet suku vāku.
- b. Ar papildu sešstūra uzgriežņu atslēgu vai mazu skrūvgriezi pavelciet ogles suku turošās atsperes malu. Atbrīvojiet atsperes galu virzienā uz āru no suku turētāja.
- c. Atvienojiet ogles suku savienotājvada galu no suku turētāja izvadu paneļa, pēc tam izņemiet ogles suku no turētāja.

<Montāža>

- a. Iespraudiet ogles suku savienotājvada galu suku turētāja izvadu panelī.
- b. Ievietojiet ogles suku turētājā.
- c. Ar papildu sešstūra uzgriežņu atslēgu vai mazu skrūvgriezi ievietojiet atsperes galu atpakaļ ogles suku augšdaļā.

d. Uzlieciet aizmugurējo vāku un pievelciet D4 vītņoto skrūvi.

5. Motora apkope

Motora tinumi ir elektroinstrumenta „sirds”. Drošīniet, lai tinumi netiktu bojāti un/vai nesamirktu ar eļļu vai ūdeni.

6. Rezerves daļu saraksts

UZMANĪBU!

Hikoki elektroierīču remonts, modifikācija un apskate ir jāveic Hikoki pilnvarotā servisa centrā.

Šis detaļu saraksts noderēs, ar instrumentu to iesniedzot Hikoki pilnvarotā servisa centrā, lai veiktu remontu vai citus tehniskās apkopes darbus.

Elektroierīču darbināšanas un apkopes laikā ievērojiet katras valsts drošības noteikumus un standartus.

MODIFIKĀCIJAS

Hikoki elektroierīces pastāvīgi tiek uzlabotas un modificētas jaunāko tehnoloģisko sasniegumu iekļaušanai.

Tādējādi dažas detaļas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

PIEZĪME

Sakarā ar Hikoki pastāvīgo pētījumu un izstrādes programmu šeit norādītie tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

Informācija par troksni un vibrāciju

Izmēritās vērtības tika noteiktas saskaņā ar EN60745 un paziņotas saskaņā ar ISO 4871 standartu.

Izmēritais A-izsvartais skaņas jaudas līmenis: 100 dB (A)

Izmēritais A-izsvartais skaņas spiediena līmenis: 89 dB (A)

Nenoteiktība KpA: 3 dB (A).

Lietojiet dzirdes aizsarglīdzekļus.

Atbilstoši EN60745 noteiktās vibrācijas kopējās vērtības (trīsas vektoru summa).

Virsmas slīpēšana:

Vibrācijas vērtība ah, AG = 4,5 m/s²

Nenoteiktība K = 1,5 m/s²

Paziņotā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta saskaņā ar standarta testa metodi, un to var izmantot instrumentu salīdzināšanai.

To var izmantot arī iedarbības sākotnējam izvērtējumam.

BRĪDINĀJUMS

- Elektroierīces faktiskās lietošanas laikā radušās vibrācijas līmenis var atšķirties no paziņotās kopējās vērtības atkarībā no ierīces lietošanas veida.
- Nosakiet operatora aizsardzības pasākumus, kas pamatojas uz iedarbības aprēķinu lietošanas faktiskos apstākļos (ņemot vērā visus darbināšanas cikla posmus, piemēram, ierīces izslēgšana, tās darbība tukšgaitā, kā arī palaišanas laiks).

- Informācija par barošanas sistēmu ar nominālo spriegumu 230 V~

Nelabvēlīgos ierīces pieslēguma apstākļos pie elektrotīkla šī elektroierīce var izraisīt īslaicīgus sprieguma kritumus vai traucējošas sprieguma svārstības.

Šī elektroierīce ir paredzēta pieslēgšanai pie elektrotīkla ar maksimālo pielaujamo sistēmas pilno pretestību Z_{MAX} 0,23 omi lietotāja elektrotīkla pieslēguma vietā (elektrotīkla sadales kārbā).

Lietotājam ir jānodrošina, ka šī elektroierīce ir pieslēgta tikai pie iepriekš minētajām prasībām atbilstošas elektrosistēmas.

Ja nepieciešams, lietotājs var vērsties vietējā elektroapgādes uzņēmumā, lai uzzinātu par sistēmas pilno pretestību pieslēguma vietā.

DETAĻAS NR.	DETAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
1	BLĪVES NOSTĪPRINĀŠANAS SEŠST. GALVAS SKRŪVE M5 x 14	2
2	ATSPERPAPLĀKSNE M5	2
3	PASVĪTNOTĀJSKRŪVE (AR ATLOKU) D5 x3	4
4	SPIEDPOGA	1
5	ATSPERE	1
6	REDUKTORA VĀKA BLOKS(IESK. 4, 5, 17, 43, 44)	1
7	SPECIĀLS UZGRIEZNIS M10	1
8	BLĪVGREDZENS	1
9	FILCA BLĪVE	1
10	LODĪŠU GULTNIS 6301VVCMP2L	1
11	GUMIJAS GREDZENS (B)	1
12	GULTNA VĀKS (A)	1
13	ENKURS 220V-230V	1
13	ENKURS 240V	1
14	VENTILĀTORA VADOTNE	1
15	SEŠST. GALVAS PASVĪTNOTĀJSKRŪVE D5	2
16	STATORS 230V-240V	1
17	FILCA PĀPLĀKSNE	1
18	SĀNA ROKTURIS	1
19	SPROSTGREDZENS VĀRPSTAI D10	1
20	SAVIENOTĀJA VĀCIŅŠ	1
21	SAVIENOJUMA AMORTIZATORS	4
22	SAVIENOTĀJS	1
23	IELIKTNIS	1
24	SKRŪVE METĀLAM M5 x 10	2
25	GULTNA VĀKS (B)	1
26	LODĪŠU GULTNIS 6302VVCMP2L	1
27	FILCA BLĪVE (B)	1
28	VĀRPSTA	1
29	BLĪVE	1
30	BLĪVSLĒGS	1
31	SEŠST. GALVAS SKRŪVE (AR ATLOKU) M5 x 16	4
32	UZLĪME	1
33	MONTĀŽAS TAPA	1
34	SVIRA	1
35	SKRŪVE M8 x 22	1
36	ATSPERPAPLĀKSNE M8	1

DETAĻAS NR.	DETAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
37	MONTĀŽAS SKAVA	1
38	SPROSTGREDZENS (E TIPA) D5 VĀRPSTAI	1
39	RĪPAS AIZSARGA BLOKS (IESK. 32-38)	1
40	RĪPAS PĀPLĀKSNE	1
41	RĪPAS AR IELIEKTU CENTRU 180MM	1
42	RĪPAS UZGRIEZNIS NUT M14 x 2	1
43	GREDZENBLĪVE	1
44	FIKSEŠANAS TAPA	1
45	ATDURIS (C)	1
46	ZOBPĀRVADS	1
47	PUTEKĻU BLĪVE	1
48	LODĪŠU GULTNIS 6000VVCMP2L	1
49	GULTNA IELIKTNIS	1
50	KORPUSS (IESK. 49)	1
51	SUKAS VĀKS	1
52	PASVĪTNOTĀJSKRŪVE (AR ATLOKU) D4	8
53	OGĻES SUKA	2
54	SUKAS TURETĀJS	2
55	ROKTURIS (B)	1
56	ROKTURA AMORTIZATORS	1
57	GREDZENBLĪVE	1
58	GREDZENBLĪVE	1
59	Hikoki UZLĪME	1
60	SUKAS VĀKS	1
61	TEHNISKO DATU PLĀKSNE	1
62	PIEVADS 270L	1
63	SAVIENOTĀJS 50091	1
64	SAVIENOTĀJS 50092	2
65	KONTROLIERA SLĒDZIS 250V	1
66	PASVĪTNOTĀJSKRŪVE (AR ATLOKU) D4	2
67	VADA SKAVA	1
68	ROKTURIS (A)	1
69	CAURULĪTE (D)	2
70	VADA AIZSARGUZMAVA D10.7	1
70	VADA AIZSARGUZMAVA	1
71	VADS	1
501	UZGRIEŽŅU ATSLĒGA	1

DETAĻAS NR.	DETAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
1	BLĪVES NOSTIPRINĀŠANAS SEŠST. GALVAS SKRŪVE M5 x 14	2
2	ATSPERPAPLĀKSNE M5	2
3	PASVĪTNOTĀJSKRŪVE(AR ATLOKU) D5 x 35	4
4	SPIEDPOGA	1
5	ATSPERE	1
6	REDUKTORA VĀKA BLOKS(IESK. 4, 5, 17, 43, 44)	1
7	SPECIĀLS UZGRIEZNIS M10	1
8	BLĪVGREDZENS	1
9	FILCA BLĪVE	1
10	LODĪŠU GULTNIS 6301VVCMP2L	1
11	GUMJAS GREDZENS (B)	1
12	GULTŅA VĀKS (A)	1
13	ENKŪRS	1
14	VENTILATORA VADOTNE	1
15	SEŠST. GALVAS PASVĪTNOTĀJSKRŪVE D5 x 75	2
16	STATORS	1
17	FILCA PĀPLĀKSNE	1
18	SĀNA ROKTURIS	1
19	SPROSTGREDZENS VĀRPSTAI D10	1
20	SAVIENOTĀJA VĀCINŠ	1
21	SAVIENOJUMA AMORTIZATORS	4
22	SAVIENOTĀJS	1
23	IELIKTNIS	1
24	SKRŪVE METĀLAM M5 x 10	2
25	GULTŅA VĀKS (B)	1
26	LODĪŠU GULTNIS 6302VVCMP2L	1
27	FILCA BLĪVE (B)	1
28	VĀRPSTA	1
29	BLĪVE	1
30	BLĪVSLĒGS	1
31	SEŠST. GALVAS SKRŪVE (AR ATLOKU) M5 x 16	4
32	UZLĪME	1
33	MONTĀŽAS TAPA	1
34	SVIRA	1
35	SKRŪVE M8 x 22	1
36	ATSPERPAPLĀKSNE M8	1
37	MONTĀŽAS SKAVA	1

DETAĻAS NR.	DETAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
38	SPROSTGREDZENS (E TIPA) D5 VĀRPSTAI	1
39	RIPAS AIZSARGA BLOKS	1
40	RIPAS PĀPLĀKSNE	1
41	RIPAS AR IELIEKTU CENTRU 230MM A24R	1
42	RIPAS UZGRIEZNIS NUT M14 x 2	1
43	GREDZENBLĪVE	1
44	FIKSĒŠANAS TAPA	1
45	ATDURIS (C)	1
46	ZOBPĀRVADS	1
47	PUTEKĻU BLĪVE	1
48	LODĪŠU GULTNIS 6000VVCMP2L	1
49	GULTŅA IELIKTNIS	1
50	KORPUSS (IESK. 49)	1
51	SUKAŠ VĀKS	1
52	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE (AR ATLOKU) D4 x 16	8
53	OGĻES SUKA	2
54	SUKAS TURETĀJS	2
55	ROKTURIS (B)	1
56	ROKTURA AMORTIZATORS	1
57	GREDZENBLĪVE	1
58	GREDZENBLĪVE	1
59	Hikoki UZLĪME	1
60	SUKAŠ VĀKS	1
61	TEHNISKO DATU PLĀKSNE	1
62	IEKŠĒJAIS VADS 270L	1
63	SAVIENOTĀJS 50091	1
64	SAVIENOTĀJS 50092	2
65	KONTROLIERA SLĒDZIS 250V	1
66	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE (AR ATLOKU) D4 x 16	2
67	VADA SKAVA	1
68	ROKTURIS (A)	1
69	CAURULĪTE (D)	2
70	VADA AIZSARGUZMAVA	1
71	VADS	1
501	UZGRIEŽŅU ATSLĒGA	1

DETAĻAS NR.	DETAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
1	BLĪVES NOSTĪPINAŠANAS SEŠST. GALVAS SKRŪVE M5 x 14	2
2	ATSPERPAPLĀKSNE M5	2
3	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE(AR ATLOKU) D5 x 35	4
4	SPIEDPOGA	1
5	ATSPERE	1
6	REDUKTORA VĀKA BLOKS(IESK. 4, 5, 17, 43, 44)	1
7	SPECIĀLS UZGRIEZNIS M10	1
8	BLĪVGREDZENS	1
9	FILCA BLĪVE	1
10	LODĪŠU GULTNIS 6301VVCMP2L	1
11	GUMIJAS GREDZENS (B)	1
12	GULTŅA VĀKS (A)	1
13	ENKŪRS 220V-230V	1
13	ENKŪRS 240V	1
14	VENTILATORA VADOTNE	1
15	SEŠST. GALVAS PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE D5 x 75	2
16	STATORS 230V-240V	1
17	FILCA PĀPLĀKSNE	1
18	ŠANA ROKTURIS	1
19	SPROSTGREDZENS VĀRPSTAI D10	1
20	SAVIENOTĀJA VĀCIŅŠ	1
21	SAVIENOJUMA AMORTIZATORS	4
22	SAVIENOTĀJS	1
23	IELIKTNIS	1
24	SKRŪVE METĀLAM M5 x 10	2
25	GULTŅA VĀKS (B)	1
26	LODĪŠU GULTNIS 6302VVCMP2L	1
27	FILCA BLĪVE (B)	1
28	VĀRPSTA	1
29	BLĪVE	1
30	BLĪVSLĒGS	1
31	SEŠST. GALVAS SKRŪVE (AR ATLOKU) M5 x 16	4
32	UZLĪME	1
33	MONTĀŽAS TAPA	1
34	SVIRA	1
35	SKRŪVE M8 x 22	1
36	ATSPERPAPLĀKSNE M8	1

DETAĻAS NR.	DETAĻAS NOSAUKUMS	SKAITS
37	MONTĀŽAS SKAVA	1
38	SPROSTGREDZENS (E TIPA) D5 VĀRPSTAI	1
39	RĪPAS AIZSARGA BLOKS (IESK. 32-38)	1
40	RĪPAS PĀPLĀKSNE	1
41	RĪPAS AR IELIEKTU CENTRU 230MM A24R	1
42	RĪPAS UZGRIEZNIS NUT M14 x 2	1
43	GREDZENBLĪVE	1
44	FIKŠĒŠANAS TAPA	1
45	ATDURIS (C)	1
46	ZOBPĀRVADS	1
47	PUTEKĻU BLĪVE	1
48	LODĪŠU GULTNIS 6000VVCMP2L	1
49	GULTŅA IELIKTNIS	1
50	KORPUSS (IESK. 49)	1
51	SUKAS VĀKS	1
52	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE (AR ATLOKU) D4 x 16	8
53	OGLES SUKA	2
54	SUKAS TURĒTAJS	2
55	ROKTURIS (B)	1
56	ROKTURA AMORTIZATORS	1
57	GREDZENBLĪVE	1
58	GREDZENBLĪVE	1
59	Hikoki UZLĪME	1
60	SUKAS VĀKS	1
61	TEHNISKO DATU PLĀKSNE	1
62	IEKŠĒJAIS VADS 270L	1
63	SAVIENOTĀJS 50091	1
64	SAVIENOTĀJS 50092	2
65	KONTROLIERA SLĒDZIS 250V	1
66	PAŠVĪTNOTĀJSKRŪVE(AR ATLOKU)D4 x 16	2
67	VADA SKAVA	1
68	ROKTURIS (A)	1
69	CAURULĪTE (D)	2
70	VADA AIZSARGUZMAVA	1
71	VADA AIZSARGIEMAVA	1
501	UZGRIEŽŅU ATSLĒGA	1

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst standartiem vai standartizācijas dokumentiem EN60745, EN55014 un EN61000 saskaņā ar Direktīvām 2004/108/EK un 2006/42/EK. Šis izstrādājums atbilst arī RoHS Direktīvai 2011/65/ES.

Uzņēmuma „Hikoki Koki Europe Ltd.” Eiropas standartu nodaļas vadītājs ir pilnvarots izveidot tehnisko failu.

Šī deklarācija attiecas uz izstrādājumu ar CE zīmi.

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Vienīgi uz savu atbildību deklarējam, ka šis instruments, kas ir identificēts pēc tipa un specifiskā identifikācijas koda *1), atbilst visām direktīvu *2) un standartu *3) saistītajām prasībām. Tehnisko dokumentāciju *4) skatiet tālāk.

Eiropas standartu pārzinis no Eiropas pārstāvniecības biroja ir pilnvarots sastādīt tehnisko dokumentāciju. Deklarācija ir piemērojama produktam, kuram ir pievienota CE zīme.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Disc Grinder, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) – See below. The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file. The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Haakse slijpmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) – zie onder. De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen. Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Winkelschleifer allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) – Siehe unten. Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos que nuestra única responsabilidad que la Amoladora angular, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) – Ver a continuación. El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico. La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la meuleuse, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) – Voir ci-dessous. Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique. Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Rebarbadora, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) – Consulte abaixo. O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico. A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la smerigliatrice angolare, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) – Vedere sotto. Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico. La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna vinkelslipmaskin, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) – Se nedan. Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen. Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) G23UDY C346275R C353148R G18UDY C346279R C353145R C350640S G23UC C345749R C353146R C349593S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p> <p></p>

G23UDY

Diskinis šlifavimo įrankis

Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas ir įsitikinkite, kad jas suprantate.

Naudojimo instrukcijos

Lietuvių k.

Šepečio gaubtas

Šoninės rankenos lizdas

Pastumiamas mygtukas (ašies fiksatorius)

Ašis

Skersinės plokštumos

Disko apsauginis skydas

Disko tarpiklis

Centre įdubęs diskas

Disko veržlė

Veržliaraktis

Šešiakampis raktas

Šoninė rankena

Fiksavimo mygtukas

Jungiklio svirtelė

Reguliavimo dalis

Sraigtas

Kreipiamasis kaištelis

Susidėvėjimo riba

Anglinio šepečio Nr.

Paprastas anglinis šepetys

Automatiškai sustabdomas anglinis šepetys

Spyruklė

Šepečio laikiklis

Simboliai

ĮSPĖJIMAS

Toliau nurodomi ant mašinos naudojami simboliai. Prieš naudodami, įsitikinkite, kad juos suprantate.

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Visada naudokite apsauginius akinius. Skirta tik ES šalims

Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Vadovaujantis Europos direktyva 2002/96/EB dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir jų tvarkymo pagal nacionalinius įstatymus, elektriniai įrankiai, kurių naudojimo trukmė praėjo, turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į perdirbimo aplinkai nekenksmingu būdu įstaigą.

Vardinis greitis

Sūkių per minutę skaičius

Kintamoji srovė

II klasės įrankis

Įspėjimas

Voltai

Amperai

Hercai

Vatai

Kilogramai

(Originalios instrukcijos)

BENDRIEJI ELEKTRINIO ĮRANKIO SAUGOS ĮSPĖJIMAI ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir visas instrukcijas.

Nesilaikant įspėjimų ir instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.

Pašalinkite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia prie elektros tinklo jungiamą (su maitinimo laidu) elektrinį įrankį arba akumuliatoriumi maitinamą (akumuliatorinį) elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

a. Darbo vieta turi būti švari ir gerai apšviesta.

Netvarkingose arba tamsiose vietose dažniau nutinka nelaimingų atsitikimų.

b. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų arba dulkių.

Naudojant elektrinius įrankius, susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.

c. Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite vaikams arba pašaliniam asmeniui būti netoliese.

Jie gali išblaškyti jūsų dėmesį, todėl galite prarasti kontrolę.

2. Apsauga nuo elektros

a. Elektrinio įrankio kištukas turi atitikti lizdą. Niekada nekeiskite kištuko konstrukcijos.

Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite jokių adapterio kištukų.

Nekeisdami kištukų konstrukcijos ir suderindami juos su lizdais, sumažinsite elektros smūgio riziką.

b. Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pvz., vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų. Įžemintus kūną, kyla didesnė elektros smūgio rizika.

c. Nenaudokite elektrinio įrankio lyjant lietai arba ten, kur šlapia. Į elektrinį įrankį patekus vandens, padidės elektros smūgio rizika.

d. Tinkamai elkitės su laidu. Niekada neneškite, nevilkite ir neatjunkite elektrinio įrankio suėmę už jo laidą.

Saugokite laidą nuo karščio, tepalo, aštrių kraštų arba judančių dalių.

Pažeidus arba supainiojus laidus, padidėja elektros smūgio rizika.

e. Jei elektrinį įrankį naudojate lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkantį dirbti lauke.

Naudojant laidą, tinkantį dirbti lauke, sumažėja elektros smūgio rizika.

f. Jei elektrinį įrankį neišvengiamai turite naudoti drėgnoje vietoje, naudokite maitinimo šaltinį, apsaugotą liekamosios srovės įtaisu.

Naudojant liekamosios srovės įtaisą, sumažėja elektros smūgio rizika.

3. Asmeninė sauga

a. Naudodami elektrinį įrankį, būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsaugę nuo narkotikų, alkoholio arba vaistų.

Del neatidumo dirbant su elektriniu įrankiu galima sunkiai susižaloti.

b. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada naudokite apsauginius akinius.

Naudojant apsaugines priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, neslystančią avalynę, šalną arba klausos apsaugos priemones, atitinkamai naudojamas esant tam tikroms sąlygoms, sumažės

pavojus susižaloti.

c. Saugokitės, kad įrankio neįjungtumėte netyčia. Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, prieš jį paimdami ar nešdami, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungtas.

Lietuvių k.

Jei elektrinius įrankius nešite laikydami pirštą ant jungiklio arba įjungsite įrankį, kai jungiklis paspaustas, gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

d. Prieš įjungdami elektrinį įrankį, ištraukite reguliavimo raktą arba veržliaraktį.

Palikus veržliaraktį arba raktą, besisukanti elektrinio įrankio dalis gali sužaloti.

e. Nepersitempkite. Visada stovėkite ant tinkamo pagrindo, kad išlaikytumėte pusiausvyrą.

Taip geriau kontroliuosite elektrinį įrankį iškilus netikėtoms situacijoms.

f. Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ir nesidėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių dalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai arba ilgi plaukai gali būti įtraukti į judančias dalis.

g. Jei kartu pateikiami įrankiai dulkėms ištraukti arba joms surinkti, pasirūpinkite, kad jie būtų prijungti ir tinkamai naudojami.

Naudojant dulkių surinkimo įrankį, galima sumažinti su dulkėmis susijusį pavojų.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

a. Dirbdami su elektriniu įrankiu, nenaudokite jėgos. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį savo darbams atlikti.

Naudodami tinkamą elektrinį įrankį, darbą atliksite geriau ir saugiau bei tokiu greičiu, kuriuo dirbti įrankis ir skirtas.

b. Jei elektrinio įrankio jungikliu nepavyksta jo įjungti ir išjungti, įrankio nenaudokite.

Elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas, todėl jį būtina remontuoti.

c. Prieš ką nors reguliuodami, keisdami priedus arba sandėliuodami elektrinį įrankį, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloką nuo elektrinio įrankio.

Imantis šių saugos priemonių, sumažėja rizika netyčia įjungti elektrinį įrankį.

d. Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite elektrinio įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su juo bei šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi, kai juos naudoja nemokantys jais dirbti asmenys.

Tinkamai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys tinkamai sulęgiuotos, ar jos nėra sukibusios ar sulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, dėl kurių gali nepavykti tinkamai naudoti elektrinio įrankio.

e. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami nuneškite jį suremontuoti. Tinkamai neprižiūrint elektrinių įrenginių, įvyksta daugybė nelaimingų atsitikimų.

Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.

Tinkamai prižiūrint pjovimo įrankius su aštriais pjovimo kraštais, jie rečiau įstringa ir juos lengviau valdyti.

f. Elektrinį įrankį, priedus, įrankio antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šių instrukcijų ir atsižvelgdami į darbo sąlygas bei ketinamą atlikti darbą.

Elektrinį įrankį naudojant kitais tikslais, nei jis skirtas, gali kilti pavojinga situacija.

5. Techninė priežiūra

a. Elektrinio įrankio techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas remonto specialistas, naudojantis tik identiškais pakaitiniais dalis.

Taip užtikrinamas elektrinio įrankio saugumas.

ATSARGUMO PRIEMONĖ

Neleiskite netoliese būti vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims.

Nenaudojami įrankiai turi būti laikomi vaikams ir protinę negalią turintiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

BENDRIEJI ŠLIFAVIMO ARBA PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- a. Šis elektrinis įrankis skirtas naudoti kaip šlifavimo arba pjovimo įrankis. Perskaitykite visus su elektriniu įrankiu pateikiamus įspėjimus ir instrukcijas bei peržiūrėkite visas iliustracijas ir specifikacijas.
- Nesilaikant visų toliau pateiktų instrukcijų, galima patirti elektros smūgį, gali kilti gaisras ir (arba) galima sunkiai susižaloti.
- b. Su šiuo elektriniu įrankiu nerekomenduojama atlikti švitavimo, šveitimo vieliniu šepėčiu arba poliravimo darbų.
- Naudojant įrankį kitiems darbam atlikti, nei jis skirtas, gali kilti pavojus ir galima susižaloti.
- c. Nenaudokite priedų, kurie nėra konkrečiai sukurti ir rekomenduojami įrankio gamintojo. Jei priedą ir galima pritvirtinti prie elektrinio įrankio, tai neužtikrina saugaus darbo.
- d. Vardinis priedo greitis turi būti ne mažesnis nei didžiausias greitis, nurodytas ant elektrinio įrankio.
- Priedai, kurie veikia greičiau nei jų vardinis greitis, gali subyrėti ir jų dalys gali pasklisti į šalis.
- e. Išorinis priedo skersmuo ir storis turi atitikti elektrinio įrankio vardinį pajėgumą.
- Netinkamo dydžio priedai negali būti tinkamai apsaugomi arba valdomi.
- f. Diskų, jungių, atraminių padų ar kitų priedų tvirtinamosios dalies dydis turi atitikti elektrinio įrankio ašį.
- Priedai, kurių tvirtinamosios dalies skylė neatitinka elektrinio įrankio tvirtinimo detalių, išsibalansuos ir labai stipriai vibruos, todėl galima prarasti įrankio kontrolę.
- g. Nenaudokite pažeisto priedo. Kiekvieną kartą prieš naudodami priedą, patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neatpleišėję ir neįtrūkę, ar atraminis padas neįtrūkęs, neįplyšęs ar pernelyg nusudėjęs ir ar vielinio šepėčio vielutės neatsilaisvinusios ir neįtrūkusios. Jei elektrinį įrankį arba priedą numestumėte, patikrinkite, ar jo nesugadinote arba pritvirtinkite naują priedą. Patikrinę ir pritvirtinę priedą, atsitraukite patys ir liepkite atsitraukti pašaliniam nuo besisukančio priedo plokštumos ir leiskite elektriniam įrankiui vieną minutę veikti didžiausiu greičiu be apkrovos. Jei priedai pažeisti, paprastai, per šį bandymo laiką jie subyra.
- h. Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į atliekamą darbą, naudokite veido apsaugą arba apsauginius akinius. Jei nurodyta, naudokite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemones, mėvėkite pirštines ir specialią prijuostę, apsaugančią nuo smulkių šlifavimo įrankio ir ruošinio dalelių. Apsauginiai akiniai turi apsaugoti nuo aplink liekančių atplaišų, atsirandančių dirbant įvairius darbus. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius turi nepraleisti dirbant susidarančių smulkių dalelių. Ilgai dirbdami intensyviaus triukšmo sąlygomis, galite apkursti.
- i. Liepkite pašaliniam būti saugiu atstumu nuo darbo vietos. Į darbo vietą ateinantys asmenys turi naudoti asmenines apsaugos priemones.

Ruošinio dalelės arba subyrėjusio priedo gabaliukai gali nulėkti į šalis ir sužaloti žmones, net ir esančius už tiesioginės darbo vietos ribų.

- j. Atlikdami darbus, kai pjovimo priedas gali liestis su paslėptais laidais arba savo laidu, elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų rankenėlių paviršiaus.

Pjovimo priedui prisilietus prie laidų, kuriais teka srovė, atviros elektrinio įrankio metalinės dalys gali tapti įtampingos ir naudotojas gali patirti elektros smūgį.

- k. Laidą patraukite toliau nuo besisukančio priedo. Jei prarastė kontrolę, laidas gali būti nupjautas arba užkliūti ir jūsų delnas arba ranka gali būti įtraukta į besisukančią priedą.
- l. Niekada neguldykite elektrinio įrankio, kol jo priedas visiška nesustoja.

Besisukantis priedas gali sugriebti paviršius ir galite prarasti elektrinio įrankio kontrolę.

- m. Nelaikykite įjungę elektrinio įrankio, kai nešatės jie prie savęs.

Netyčia prisilietus prie besisukančio priedo, jis gali užkliūti už rūbų ir priedas gali atsimušti į jūsų kūną.

- n. Reguliariai valykite oro ventiliacijos angas. Variklio ventiliatorius traukia dulkes į korpuso vidų, todėl susikauptų pernelyg daug metalo dulkių gali kilti elektros pavojus.
- o. Nenaudokite elektrinio įrankio šalia degių medžiagų. Kibirkštys gali uždegti šias medžiagas.

- p. Nenaudokite priedų, su kuriais būtina naudoti skystus aušalus. Naudojant vandeninius arba kitus skystus aušalus, gali nutrenkti elektra arba galima patirti elektros smūgį.

SU ATATRANKOS JĖGA SUSIJĘ IR PANĄŠŪS ĮSPĖJIMAI

Atatranka yra staigus atoveikis, atsirandantis, kai besisukantis diskas, atraminis padas, šepetys ar kitas priedas prispaudžiamas arba užkliūva. Jei besisukantis priedas prispaudžiamas arba užkliūva, jis staigiai sustoja, dėl to nevaldomas elektrinis įrankis įstrigęs pradeda sukintis priešinga priedo sukimuisi kryptimi.

Pavyzdžiui, jei abrazyvinis diskas užkliūva arba yra prispaudžiamas ruošiniu, į ruošinį leidžiamas ir prispaudžiamas disko kraštas gali įstrigti ruošinio paviršiuje ir diskas gali išlūžti arba sukelti atatranką. Diskas gali judėti link naudotojo arba nuo jo, atsižvelgiant į disko judėjimo kryptį tuo metu, kai jis prispaudžiamas. Be to, esant šioms sąlygoms abrazyviniai diskai gali ir subyrėti.

Atatranka yra netinkamo elektrinio įrankio naudojimo ir (arba) netinkamų darbo procedūrų arba sąlygų rezultatas. Jos galima išvengti imantis atitinkamų toliau nurodytų atsargumo priemonių.

- a. Visada tvirtai laikykite elektrinį įrankį ir stenkitės išlaikyti tokią kūno ir rankų padėtį, kurioje sugėbėtumėte atsipirti pasipriešinimo jėgai, kai vyksta atatranka. Visada naudokite pagalbinę rankeną, jei ji pateikiama, kad galėtumėte maksimaliai kontroliuoti atatranką arba sukimo momento reakciją paleidžiant įrankį.

Naudotojas gali kontroliuoti sukimo momento reakciją arba atatrankos jėgą, jei imasi tinkamų atsargumo priemonių.

- b. Niekada nelaikykite rankos šalia besisukančio priedo. Priedas gali atsitrenkti į jūsų ranką.
- c. Nebūkite vietoje, kurioje judėtų elektrinis įrankis įvykus atatrankai.

Dėl atatrankos užkliuvęs įrankis ims sukintis priešinga disko judėjimui kryptimi.

Lietuvių k.

- d. Būkite itin atsargūs, kai dirbate ties kampais, aštriomis briaunomis ir pan. Stenkitės dirbti taip, kad priedas neatsitrenktų į kliūtis ir neužkliūtų. Dirbant ties kampais, aštriomis briaunomis arba įrankiui atsitrenkus į kliūtį, besisukantis priedas gali užkliūti ir galima prarasti įrankio kontrolę arba gali įvykti atotranka.
- e. Netvirtinkite grandininio medžio drožimo pjūklo disko arba dantyto pjūklo disko.

Tokie diskai dažnai sukelia atotranką ir dėl jų prarandama įrankio kontrolė.

SPECIALŪS ŠLIFAVIMO IR PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- a. Naudokite tik su šiuo elektriniu įrankiu rekomenduojamus naudoti diskus ir specialų apsauginį skydą, skirtą naudoti su pasirinktu disku.

Diskai, neskirti naudoti su elektriniu įrankiu, negali būti atitinkamai apsaugoti, todėl yra nesaugūs.

- b. Apsauginis skydas turi būti gerai pritvirtintas prie elektrinio įrankio, o jo padėtis turi užtikrinti maksimalią apsaugą, kad būtų išlindę kuo mažiau į naudotoją nukreipto disko.

Apsauginis skydas padeda apsaugoti naudotoją nuo atskilusio disko dalių, netyčinio kontakto su disku ir kibirkščių, kurios gali uždegti rūbus.

- c. Diskai turi būti naudojami tik rekomenduojamiems darbams atlikti. Pavyzdžiui, nešlifluokite pjovimo disko šonu.

Abrazyviniai pjovimo diskai skirti medžiagai pašalinti pjovimo briauna, o dėl šoninės apkrovos šie diskai gali subyrėti.

- d. Visada naudokite nepažeistas disko junges, kurių dydis ir forma yra tinkami naudoti su pasirinktu disku. Tinkamos disko jungės prilaiko diską, todėl sumažėja disko subyrėjimo tikimybė. Pjovimo diskų jungės gali skirtis nuo šlifavimo diskų jungių.
- e. Nenaudokite susidėvėjusių didesnių elektrinių įrankių diskų.

Diskas, skirtas didesniam elektriniam įrankiui, netinka naudoti didesniu greičiu su mažesniu įrankiu, todėl jis gali sudegti.

PAPILDOMI PJOVIMO ABRAZYVINIAIS ĮRANKIAIS DARBŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

- a. Saugokitės, kad pjovimo diskas nejstrigtų, ir nespaukite jo pernelyg didele jėga. Nemėginkite pjauti pernelyg giliai.

Pernelyg prispaudus pjovimo diską, padidėja jam tenkanti apkrova ir atsiranda didesnė tikimybė, kad jis persikreips arba įstrigs pjovimo griovelyje. Be to, padidėja atotrankos arba disko subyrėjimo tikimybė.

- b. Nebūkite vienoje linijoje su besisukančiu disku arba už jo.

Jei dirbant diskas juda nuo jūsų kūno, dėl galimos atotrankos besisukantis diskas ir elektrinis įrankis gali apsisukti ir pradėti judėti link jūsų.

- c. Jei diskas įstringa arba jei pjovimas dėl bet kokios priežasties pertraukiamas, išjunkite elektrinį įrankį ir nejudinkite jo, kol diskas visiškai nesustos. Niekada nebandykite ištraukti pjovimo disko iš pjovimo griovelio, kai diskas juda. Priešingu atveju gali įvykti atotranka. Nustatykite disko subyrėjimo priežastį ir imkitės taisykmingų veiksmų jai pašalinti.

- d. Pjovimo proceso iš naujo nepradėkite diskui esant ruošinyje. Leiskite diskui pasiekti visą greitį ir tada atsargiai jį iš naujo įleiskite į pjovimo griovelį.

Jei elektrinis įrankis iš naujo įjungiamas diskui esant ruošinyje, diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba gali įvykti atotranka.

- e. Kad sumažintumėte disko prispaudimo ir atotrankos pavojų, plokštes arba didelius ruošinius paremkite. Dideli ruošiniai gali sulinkti nuo savo svorio. Atramas reikia pakisti po ruošiniu šalia pjovimo linijos ir ruošinio krašto iš abiejų disko pusių.
- f. Norėdami padaryti pjūvius sienose arba kituose nepermatomuose paviršiuose, būkite itin atsargūs.

Į sieną įlendantis diskas gali įpjauti dujotiekio arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus arba kitus objektus, dėl kurių gali įvykti atotranka.

ATSARGUMO PRIEMONĖS DĖL DISKINIO ŠLIFAVIMO ĮRANKIO NAUDOJIMO

1. Niekada nenaudokite šių elektrinių įrankių be disko apsauginių skydų.
2. Patikrinkite, ar ant disko nurodytas greitis atitinka vardinį šlifavimo įrankio greitį arba yra už jį didesnis. Naudokite tik 80 m/s arba didesnio vardinio greičio centre įdubusius diskus.
3. Įsitinkinkite, kad disko matmenys suderinami su šlifavimo įrankiu ir kad diskas atitinka ašį.
4. Abrazyviniai diskai turi būti laikomi ir naudojami atsargiai, laikantis gamintojo pateiktų instrukcijų.
5. Prieš naudodami centre įdubusį diską, jį patikrinkite. Nenaudokite atbukusių, įtrūkusių arba kitaip pažeistų gaminių.
6. Visada tvirtai laikykite elektrinio įrankio korpuso rankeną ir šoninę rankeną. Priešingu atveju dėl atsiradusios atoveikio jėgos darbas gali būti netikslus ir net pavojingas.
7. Nešlifluokite pjovimo disko šonu.
8. Nenaudokite atskirų redukcinių įvorių arba adapterių, kad pritaikytumėte didelę abrazyvinio disko skylę.
9. Įrankį išjungus, diskas toliau sukasi.

SPECIFIKACIJOS

Modelis	G18UDY	G23UCY	G23UDY
Įtampa (pagal sritis)*1	230 V		
Įėjimo galia*1	2600 W	2400 W	2600 W
Vardinis greitis	8 500 min ⁻¹	6 600 min ⁻¹	
Diskas	Išorinis skersm.	180 mm	230 mm
	Skylės skersm.	22,23 mm	
	Storis	6 mm	
	Periferinis greitis	80 m/s	
Svoris*2	6,4 kg	6,6 kg	

*1 Būtinai patikrinkite gaminio duomenų plokštelę, nes jis keičiasi pagal sritis.

*2 Svoris: pagal EPTA procedūrą 01/2003

Elektroninis valdiklis

Šlifavimo įrankyje yra elektroninis valdiklis, kuris užtikrina:

- sklandų įrankio paleidimą.
- Apsauga nuo pakartotinio paleidimo įtampai nukritus iki 0

Apsaugos nuo pakartotinio paleidimo įtampai nukritus iki 0 funkcija apsaugo elektrinį įrankį, kad jis nebūtų paleistas iš naujo, kai dirbant laikinai dingsta elektra.

STANDARTINIAI PRIEDAI

Veržliaraktis 1
 Šoninė rankena 1
 Šešiakampis raktas 1
 Centre įdubę diskai nėra standartiškai pateikiami priedai.
 Standartiniai priedai gali keistis be išankstinio įspėjimo.

NAUDOJIMAS

- Liejinio dangos pašalinimas ir įvairių tipų plieno, bronzos ir aliuminio medžiagų bei liejinių apdaila.
- Suvirintų dalių arba pjovikliu pjautų dalių šlifavimas.
- Sintetinės dervos, šiferio, plytų, marmuro ir t. t. šlifavimas.
- Sintetinio betono, akmenų, plytų marmuro ir panašių medžiagų pjovimas.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ

1. Maitinimo šaltinis

Įsitikinkite, kad ketinamas naudoti maitinimo šaltinis atitinka galios reikalavimus, nurodytus ant gaminio duomenų plokštelės.

PERSPĖJIMAS

Nenaudokite prijungę prie nuolatinės srovės maitinimo šaltinio, variklio generatoriaus, papildomos įtampos transformatoriaus ar bet kurio kito tipo transformatoriaus. Priešingu atveju galima ne tik sugadinti šlifavimo įrankį, bet ir gali įvykti nelaimingų atsitikimų.

2. Maitinimo jungiklis

Įsitikinkite, kad maitinimo jungiklis yra išjungtas. Jei kištukas prijungiamas prie lizdo, kai maitinimo jungiklis yra įjungtas, elektrinis įrankis iš karto pradės veikti, todėl gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

3. Ilgintuvas

Kai darbo vietoje nėra maitinimo šaltinio, naudokite pakankamo storio ir vardinės galios ilgintuvą. Ilgintuvas turi būti kuo trumpesnis.

4. Disko apsauginio skydo tvirtinimas ir reguliavimas

Disko apsauginis skydas yra apsauginis įtaisas, skirtas apsaugoti naudotoją, kad šis nesusižalotų, jei dirbant subyrėtų centre įdubęs diskas. Prieš pradėdami šlifuoti, įsitikinkite, kad apsauginis skydas tinkamai uždėtas ir pritvirtintas.
 [Disko apsauginio skydo uždėjimas ir reguliavimas] (2 pav.)

- Atidarykite svirtį ir įstatykite disko apsauginio skydo kreipiamąjį kaištelį taip, kad jis būtų vienoje linijoje su kamšalo paviršiaus skersinėmis plokštumomis.
- Tada pasukite disko apsauginį skydą į norimą padėtį (skirtą naudoti).
- Uždarykite svirtį ir užfiksuo­kite ją. Jei reikia, atlikite reguliavimo veiksmus priverždami arba atsukdami varžtą.
- Jei svirtis nejuda sklandžiai, slankiąją dalį tarp reguliavimo dalies ir svirties šiek tiek patepkite alyva.
- Priveržkite disko apsauginį skydą tokioje padėtyje, kurioje disko apsauginio skydo padėties nustatymo kaiščio ir kamšalo paviršiaus skersinės plokštumos būtų sulygiuotos (padėtis, kurioje disko apsauginis skydas yra įdėtas), tačiau jo nenaudokite.
- 5. Įsitikinkite, kad ketinamas naudoti centre įdubęs diskas yra tinkamo tipo ir nėra įtrūkęs arba jo paviršiuje nėra defektų. Taip pat įsitikinkite, kad centre įdubęs diskas tinkamai pritvirtintas ir disko veržlė gerai priveržta, žr. skyrių CENTRE ĮDUBUSIO DISKO SURINKIMAS IR IŠARDYMAS.

6. Veikimo bandymas

Prieš naudodami įrankį, įsitikinkite, kad abrazyvinis gaminys tinkamai pritvirtintas ir priveržtas, ir leiskite įrankiui apie 30 sekundžių veikti be apkrovos saugioje padėtyje. Jei jaučiate itin didelę vibraciją arba pastebite kitų defektų, įrankį nedelsdami išjunkite.

Jei taip nutiktų, patikrinkite mašiną ir nustatykite priežastį.

7. Patikrinkite ašies fiksavimo mechanizmą

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad ašies fiksatorius yra išjungtas pastumdami jį du ar tris kartus (žr. 1 pav.).

8. Šoninės rankenos fiksavimas

Priveržkite šoninę rankeną prie pavaro gaubto.

9. Perspėjimas įrankį naudojant šalia suvirinimo įrangos
Jei šlifavimo įrankis naudojamas labai arti suvirinimo įrangos, jo sukimosi greitis gali tapti nestabilus. Nenaudokite šlifavimo įrankio šalia suvirinimo įrangos.

PRAKTINIS ŠLIFAVIMO ĮRANKIO NAUDOJIMAS

1. Spaudimas

Norint prailginti mašinos naudojimo trukmę ir atlikti aukščiausios kokybės apdailos darbus, svarbu, kad mašinai netektų pernelyg didelę apkrovą ją spaudžiant didele jėga. Atliekant didžiąją dalį darbų, efektyviam šlifavimui užtikrinti pakanka vien tik mašinos svorio. Spaudžiant pernelyg didele jėga, sumažės sukimosi greitis, paviršiaus apdaila bus prastesnės kokybės ir įrankiui teks per didelę apkrovą, dėl kurios gali sutrumpėti mašinos naudojimo trukmė.

2. Šlifavimo kampas

Šlifuojamos medžiagos nelieskite visu centre įdubusio disko paviršiumi. Kaip pavaizduota 3 pav., mašina turi būti laikoma 15–30° kampu, kad išorinis centre įdubusio disko kraštas medžiagą liestų optimaliu kampu.

3. Kad naujas centre įdubęs diskas neįstrigtų ruošinyje, pirminis šlifavimas turi būti atliekamas šlifavimo įrankį ruošiniu traukiant link naudotojo (3 pav., B kryptis). Kai priekinis centre įdubusio disko kraštas tinkamai apsitrina, šlifuoti galima bet kuria kryptimi.

4. Jungiklio naudojimas

Įjungimas: pastumkite fiksavimo mygtuką pirmyn ir paspauskite jungiklio svirtelę.

Norėdami naudoti nepertraukiamai, paspauskite jungiklio svirtelę. Jungiklio svirtelė užfiksuoja dar kartą pastūmus fiksavimo mygtuką pirmyn.

Išjungimas: paspauskite ir atleiskite jungiklio svirtelę. Kai aktyvinama apsaugos nuo pakartotinio paleidimo įtampa nukritus iki 0 funkcija, vėl nustatykite maitinimo jungiklio išjungimo padėtį ir palaukite 1 sekundę ar ilgiau prieš iš naujo paleisdami elektrinį įrankį.

5. Atsargumo priemonės, kurių reikia laikytis vos tik baigus darbą

Išjungę mašiną, neguldysite jos, kol centre įdubęs diskas visiškai nesustos. Be to, kad bus išvengta rimtų nelaimingų atsitikimų, taikant šią atsargumo priemonę į mašiną bus įtraukta mažiau dulkių ir drožlių.

PERSPĖJIMAS

- Patikrinkite, ar ruošinys tinkamai paremtas.
- Dirbdami aplinkoje, kur daug dulkių, pasirūpinkite, kad ventiliacijos angos visada būtų švarios.

Jei būtina išvalyti dulkes, pirmiausia atjunkite įrankį nuo maitinimo šaltinio (naudokite nemetalinius objektus) ir stenkitės nepažeisti vidinių dalių.

- Saugokitės, kad naudojant įrankį atsiradusios kibirkštys nesukeltų pavojaus, pvz., nepasiektų žmonių arba neuždegtų degių medžiagų.
- Visada naudokite apsauginius akinius ir ausines.

Tam tikrais atvejais reikia naudoti ir kitas asmenines apsaugos priemones, pvz., kaukę nuo dulkių, pirštines, šalną ir prijuostę. Jei abejojate, naudokite apsaugines priemones.

- Kai mašina nenaudojama, maitinimo šaltinis turi būti atjungtas.

CENTRE ĮDUBUSIO DISKO SURINKIMAS IR IŠARDYMAS

PERSPĖJIMAS

Būtinai išjunkite priedą ir atjunkite jo kištuką nuo lizdo, kad neįvyktų nelaimingas atsitikimas.

1. Surinkimas (1 pav.)
 - a. Apverskite mašiną taip, kad ašis būtų nukreipta aukštyn.
 - b. Uždėkite disko tarpiklį ant ašies.
 - c. Uždėkite išsikūsiusią centre įdubusio disko dalį ant disko tarpiklio.
 - d. Užveržkite disko veržlę ant ašies.
 - e. Pastumkite pastumiamą mygtuką, kad ašis nesisuktų, ir veržliarakčiu, kuris pridedamas kaip priedas, priveržkite disko veržlę, kaip pavaizduota 1 pav.

2. Išardymas

Atlikite pirmiau aprašytą procedūrą atvirkštine tvarka.

PERSPĖJIMAS

- Įsitinkinkite, kad centre įdubęs diskas gerai pritvirtintas.
- Prieš įjungdami elektrinį įrankį, įsitinkinkite, kad pastumiamas mygtukas yra išjungtas pastumdami jį du ar tris kartus.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

1. Centre įdubusio disko patikra

Įsitinkinkite, kad centre įdubęs diskas nėra įtrūkęs ir jo paviršiuje nėra defektų.

2. Tvirtinimo varžtų tikrinimas

Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitinkinkite, kad jie tinkamai priveržti. Pastebėję atsilaisvinusį varžtą, nedelsdami jį priveržkite. Priešingu atveju gali kilti didelis pavojus.

3. Anglinių šepečiu patikra (4 pav.)

Variklyje veikia angliniai šepečiai, kurie yra susidėvinčios dalys. Kai jie susidėvi arba beveik pasiekia susidėvėjimo ribą, gali kilti variklio triukščių. Kai įrankis yra su automatiškai sustabdomu angliniu šepečiu, variklis sustos automatiškai.

Tuo metu pakeiskite abu anglinius šepečius naujais, kurių anglinio šepečio numeriai tokie pat, kaip pavaizduota paveikslėlyje. Be to, pasirūpinkite, kad angliniai šepečiai visada būtų švarūs, ir įsitinkinkite, kad jie lengvai slankioja šepečiu laikikliuose.

4. Anglinių šepečiu pakeitimas (5 pav.)

<Išardymas>

- a. Atlaisvinkite D4 srieginį varžtą, prilaikantį šepečio gaubtą, ir nuimkite šepečio gaubtą.
- b. Naudokite pagalbinį šešiakampį raktą arba mažą atsuktuvą, kad galėtumėte pakelti spyruoklės kraštą, kuriuo prispaustas anglinis šepetys. Pastumkite spyruoklės kraštą link šepečio laikiklio išorės.
- c. Nuimkite anglinio šepečio spiralės galą nuo šepečio laikiklio gnybto dalies, tada išimkite anglinį šepetį iš šepečio laikiklio.

<Surinkimas>

- a. Įkiškite anglinio šepečio spiralės galą į šepečio laikiklio gnybto dalį.
- b. Įdėkite anglinį šepetį į šepečio laikiklį.
- c. Naudokite pagalbinį šešiakampį raktą arba mažą atsuktuvą, kad vėl prispaustumėte spyruoklės kraštą prie anglinio šepečio galvutės.

d. Uždekite galinį gaubtą ir priveržkite D4 srieginį varžtą.

5. Variklio priežiūra

Variklio bloko apvija yra elektrinio įrankio pagrindas. Deramai prižiūrėkite ir pasirūpinkite, kad apvija nebūtų pažeista ir (arba) ant jos nepatektų tepalo ar vandens.

6. Techniškai prižiūrimų dalių sąrašas

PERSPĖJIMAS

„Hikoki elektrinius įrankius remontuoti, keisti ir tikrinti turi

„Hikoki įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistai.

Šis dalių sąrašas bus naudingas, jei jį su įrankiu, kurį norite remontuoti ar atlikti kitus techninės priežiūros darbus, pateiksite

„Hikoki įgaliotojo techninės priežiūros centro specialistams.

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje nurodytais saugos reikalavimais ir standartais.

KEITIMAS

„Hikoki elektriniai įrankiai yra nuolat tobulinami ir keičiami siekiant į juos integruoti naujausias patobulintas technologijas. Todėl kai kurios dalys gali keistis be išankstinio įspėjimo.

PASTABA

Dėl nuolatinės Hikoki vykdomos mokslinių tyrimų ir plėtros programos čia pateiktos specifikacijos gali keistis be išankstinio įspėjimo.

Informacija dėl akustinio triukšmo ir vibracijos

Išmatuotos vertės apibrėžtos pagal EN60745 ir deklaruojamos pagal ISO 4871.

Išmatuotas A svertinis garso galios lygis: 100 dB (A)

Išmatuotas A svertinis garso slėgio lygis: 89 dB (A)

Neapibrėžtis KpA: 3 dB (A).

Naudokite klausos apsaugos priemones.

Bendrosios vibracijos vertės (triasių vektorių suma) apibrėžiamos pagal EN60745.

Paviršiaus šlifavimas.

Vibracijos emisijos vertė ah, AG = 4,5 m/s²

Neapibrėžtis K = 1,5 m/s²

Deklaruojama bendroji vibracijos vertė išmatuota pagal standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama vienam įrankiui palyginti su kitu.

Ji taip pat gali būti naudojama poveikiui preliminariai įvertinti.

ĮSPĖJIMAS

- Faktinė vibracijos emisija naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruotos bendrosios vertės, atsižvelgiant į įrankio naudojimo būdus.
- Nustatykite saugos priemones, skirtas operatoriui apsaugoti ir pagrįstas poveikio realiomis naudojimo sąlygomis įvertinimu (atsižvelgiant į visas naudojimo ciklo dalis, pvz, laiką, kai įrankis išjungtas ir kai jis nenaudojamas, bei suaktyvinimo laiką).

- Informacija apie vardinės ~ 230 V įtampos maitinimo šaltinio sistemą

Esant nepalankioms maitinimo sąlygoms, šio elektrinio įrankio pereinamoji įtampa gali sumažėti arba gali atsirasti įtampos svyravimų trukdžių.

Šis elektrinis įrankis skirtas jungti prie maitinimo šaltinio sistemos, kurios didžiausia leistina sistemos pilnutinė varža Z_{MAX} naudotojo maitinimo šaltinio skiriamajame taške (maitinimo tiekimo dėžutėje) yra 0,23 omo.

Naudotojas privalo užtikrinti, kad elektrinis įrankis būtų prijungiamas tik prie visus pirmiau nurodytus reikalavimus atitinkančios maitinimo tiekimo sistemos.

Jei reikia, sistemos pilnutinę varžą skiriamajame taške naudotojas gali sužinoti iš visuomeninio elektros energijos tiekėjo.

Eleme	Dalies pavadinimas	KIEKIS	Eleme	Dalies pavadinimas	KIEKIS
1	SEAL LOCK HEX. SOCKET HD. BOLT M5 × 14	2	37	SET PIECE	1
2	SPRING WASHER M5	2	38	RETAINING RING (E-TYPE) FOR D5 SHAFT	1
3	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D5 × 3	4	39	‘	1
4	PUSHING BUTTON	1	40	WHEEL WASHER	1
5	SPRING	1	41	D.C. WHEELS 180MM A24R	1
6	GEAR COVER ASS Y (INCLUD.4, 5, 17, 43, 44)	1	42	WHEEL NUT M14 × 2	1
7	SPECIAL NUT M10	1	43	O-RING	1
8	SEAL WASHER	1	44	LOCK PIN	1
9	FELT PACKING	1	45	STOP PIECE (C)	1
10	BALL BEARING 6301VVCMP2L	1	46	GEAR AND PINION SET	1
11	RUBBER RING (B)	1	47	DUST SEAL	1
12	BEARING COVER (A)	1	48	BALL BEARING 6000VVCMP2L	1
13	ARMATURE 220V-230V	1	49	BEARING BUSHING	1
13	ARMATURE 240V	1	50	‘	1
14	FAN GUIDE	1	51	BRUSH COVER	1
15	HEX. HD. TAPPING SCREW D5 × 75	2	52	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 × 16	8
16	STATOR 230V-240V	1	53	CARBON BRUSH	2
17	FELT WASHER	1	54	BRUSH HOLDER SET	2
18	SIDE HANDLE	1	55	HANDLE (B)	1
19	RETAINING RING FOR D10 SHAFT	1	56	HANDLE DAMPER	1
20	COUPLING COVER	1	57	O-RING	1
21	COUPLING DAMPER	4	58	O-RING	1
22	COUPLING	1	59	Hikoki LABEL	1
23	INNER	1	60	BRUSH COVER	1
24	MACHINE SCREW M5 × 10	2	61	NAME PLATE	1
25	BEARING COVER (B)	1	62	LEAD WIRE 270L	1
26	BALL BEARING 6302VVCMP2L	1	63	CONNECTOR 50091	1
27	FELT PACKING (B)	1	64	CONNECTOR 50092	2
28	SPINDLE	1	65	CONTROLLER SWITCH 250V	1
29	SEAL PLATE	1	66	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 × 16	2
30	PACKING GLAND	1	67	CORD CLIP	1
31	HEX. SOCKET HD. BOLT (W/FLANGE) M5	4	68	HANDLE (A)	1
32	LABEL	1	69	TUBE (D)	2
33	SET PIN	1	70	CORD ARMOR D10.7	1
34	LEVER	1	70	CORD ARMOR	1
35	BOLT M8 × 22	1	71	CORD	1
36	SPRING WASHER M8	1	501	WRENCH	1

Ele me	Dalies pavadinimas	KIEK IS
1	SEAL LOCK HEX. SOCKET HD. BOLT M5 x 14	2
2	SPRING WASHER M5	2
3	TAPPING SCREW(W/FLANGE)D5x35	4
4	PUSHING BUTTON	1
5	SPRING	1
6	GEAR COVER ASS Y (INCLUD.4, 5, 17, 43, 44)	1
7	SPECIAL NUT M10	1
8	SEAL WASHER	1
9	FELT PACKING	1
10	BALL BEARING 6301VVCMP2L	1
11	RUBBER RING (B)	1
12	BEARING COVER (A)	1
13	ARMATURE	1
14	FAN GUIDE	1
15	HEX. HD. TAPPING SCREW D5 x 75	2
16	STATOR	1
17	FELT WASHER	1
18	SIDE HANDLE	1
19	RETAINING RING FOR D10 SHAFT	1
20	COUPLING COVER	1
21	COUPLING DAMPER	4
22	COUPLING	1
23	INNER	1
24	MACHINE SCREW M5 x 10	2
25	BEARING COVER (B)	1
26	BALL BEARING 6302VVCMP2L	1
27	FELT PACKING (B)	1
28	SPINDLE	1
29	SEAL PLATE	1
30	PACKING GLAND	1
31	HEX. SOCKET HD. BOLT (W/FLANGE) M5	4
32	LABEL	1
33	SET PIN	1
34	LEVER	1
35	BOLT M8 x 22	1
36	SPRING WASHER M8	1
37	SET PIECE	1

Ele me	Dalies pavadinimas	KIEK IS
38	RETAINING RING (E-TYPE) FOR D5 SHAFT	1
39		1
40	WHEEL WASHER	1
41	D.C. WHEELS 230MM A24R	1
42	WHEEL NUT M14 x 2	1
43	O-RING	1
44	LOCK PIN	1
45	STOP PIECE (C)	1
46	GEAR AND PINION SET	1
47	DUST SEAL	1
48	BALL BEARING 6000VVCMP2L	1
49	BEARING BUSHING	1
50		1
51	BRUSH COVER	1
52	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 16	8
53	CARBON BRUSH	2
54	BRUSH HOLDER SET	2
55	HANDLE (B)	1
56	HANDLE DAMPER	1
57	O-RING	1
58	O-RING	1
59	Hikoki LABEL	1
60	BRUSH COVER	1
61	NAME PLATE	1
62	INTERNAL WIRE 270L	1
63	CONNECTOR 50091	1
64	CONNECTOR 50092	2
65	CONTROLLER SW 250V	1
66	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 16	2
67	CORD CLIP	1
68	HANDLE (A)	1
69	TUBE (D)	2
70	CORD ARMOR	1
71	CORD	1
501	WRENCH	1

Ele me	Dalies pavadinimas	KIEK IS
1	SEAL LOCK HEX. SOCKET HD. BOLT M5 x 14	2
2	SPRING WASHER M5	2
3	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D5 x 35	4
4	PUSHING BUTTON	1
5	SPRING	1
6	GEAR COVER ASS Y (INCLUD.4, 5, 17, 43, 44)	1
7	SPECIAL NUT M10	1
8	SEAL WASHER	1
9	FELT PACKING	1
10	BALL BEARING 6301VVCMP52L	1
11	RUBBER RING (B)	1
12	BEARING COVER (A)	1
13	ARMATURE 220V-230V	1
13	ARMATURE 240V	1
14	FAN GUIDE	1
15	HEX. HD. TAPPING SCREW D5 x 75	2
16	STATOR 230V-240V	1
17	FELT WASHER	1
18	SIDE HANDLE	1
19	RETAINING RING FOR D10 SHAFT	1
20	COUPLING COVER	1
21	COUPLING DAMPER	4
22	COUPLING	1
23	INNER	1
24	MACHINE SCREW M5 x 10	2
25	BEARING COVER (B)	1
26	BALL BEARING 6302VVCMP52L	1
27	FELT PACKING (B)	1
28	SPINDLE	1
29	SEAL PLATE	1
30	PACKING GLAND	1
31	HEX. SOCKET HD. BOLT (W/FLANGE) M5	4
32	LABEL	1
33	SET PIN	1
34	LEVER	1
35	BOLT M8 x 22	1
36	SPRING WASHER M8	1

Ele me	Dalies pavadinimas	KIEK IS
37	SET PIECE	1
38	RETAINING RING (E-TYPE) FOR D5 SHAFT	1
39		1
40	WHEEL WASHER	1
41	D.C. WHEELS 230MM A24R	1
42	WHEEL NUT M14 x 2	1
43	O-RING	1
44	LOCK PIN	1
45	STOP PIECE (C)	1
46	GEAR AND PINION SET	1
47	DUST SEAL	1
48	BALL BEARING 6000VVCMP52L	1
49	BEARING BUSHING	1
50		1
51	BRUSH COVER	1
52	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 16	8
53	CARBON BRUSH	2
54	BRUSH HOLDER SET	2
55	HANDLE (B)	1
56	HANDLE DAMPER	1
57	O-RING	1
58	O-RING	1
59	Hikoki LABEL	1
60	BRUSH COVER	1
61	NAME PLATE	1
62	INTERNAL WIRE 270L	1
63	CONNECTOR 50091	1
64	CONNECTOR 50092	2
65	CONTROLLER SWITCH 250V	1
66	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4 x 16	2
67	CORD CLIP	1
68	HANDLE (A)	1
69	TUBE (D)	2
70	CORD ARMOR	1
71	CORD (HOL)	1
501	VERŽLIARAKTIS	1

Lietuvių k.

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Prisiimdami visą atsakomybę, mes deklaruojame, kad belaidis įrankis, identifikuojamas pagal tipą ir specifinį identifikavimo kodą 1) atitinka visus direktyvų 2) reikalavimus ir standartus 3) Techninė byla 4) - žr. žemiau. Europos standartų vadovas, esantis Europos atstovybės biure, yra įgaliotas sudaryti techninį failą. Ši deklaracija taikoma gaminiams, paženkliniems CE ženklu.

<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that Disc Grinder, identified by type and specific identification code *1), is in conformity with all relevant requirements of the directives *2) and standards *3). Technical file at *4) - See below.</p> <p>The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.</p> <p>The declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Nederlands</p> <p>EC VERKLARING VAN CONFORMITEIT</p> <p>Wij verklaren onder onze eigen verantwoordelijkheid dat Haakse slijpmachine, geïdentificeerd door het type en de specifieke identificatiecode*1), voldoet aan alle relevante bepalingen van de richtlijnen*2) en normen*3). Technische documentatie bij*4) - zie onder.</p> <p>De Europese Normen Manager bij de vertegenwoordiging in Europa is gemachtigd om het technisch dossier samen te stellen.</p> <p>Deze verklaring is van toepassing op producten voorzien van de CE-markeringen.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG</p> <p>Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass der durch den Typ und den spezifischen Identifizierungscode *1) identifizierte Winkelschleifer allen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien *2) und Normen *3) entspricht. Technische Unterlagen unter *4) - Siehe unten.</p> <p>Die Leitung der repräsentativen Behörde für europäische Normen und Richtlinien ist berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.</p> <p>Die Erklärung gilt für die an dem Produkt angebrachte CE-Kennzeichnung.</p>	<p>Español</p> <p>DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE</p> <p>Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que la Amoladora angular, identificada por tipo y por código de identificación específico *1), está en conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas *2) y de las normas *3). Documentación técnica en *4) - Ver a continuación.</p> <p>El Director de Normas Europeas en la oficina de representación en Europa está autorizado para elaborar el expediente técnico.</p> <p>La declaración se aplica al producto con marcas de la CE.</p>
<p>Français</p> <p>DECLARATION DE CONFORMITE CE</p> <p>Nous déclarons sous notre entière responsabilité que la meuleuse, identifiée par le type et le code d'identification spécifique *1) est en conformité avec toutes les exigences applicables des directives *2) et des normes *3). Dossier technique en *4) - Voir ci-dessous.</p> <p>Le Gestionnaire des normes européennes du bureau de représentation en Europe est autorisé à constituer le dossier technique.</p> <p>Cette déclaration s'applique aux produits désignés CE.</p>	<p>Português</p> <p>DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE</p> <p>Declaramos, sob nossa única e inteira responsabilidade, que Rebarbadora, identificada por tipo e código de identificação específico *1), está em conformidade com todos os requerimentos relevantes das diretivas *2) e normas *3). Ficheiro técnico em *4) - Consulte abaixo.</p> <p>O Gestor de Normas Europeias no escritório de representação na Europa está autorizado a compilar o ficheiro técnico.</p> <p>A declaração aplica-se aos produtos com marca CE.</p>
<p>Italiano</p> <p>DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE</p> <p>Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la smerigliatrice angolare, identificata dal tipo e dal codice identificativo specifico *1), è conforme a tutti i requisiti delle direttive *2) e degli standard *3). Documentazione tecnica presso *4) - Vedere sotto.</p> <p>Il gestore delle norme europee presso l'ufficio di rappresentanza in Europa è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico.</p> <p>La dichiarazione è applicabile ai prodotti cui sono applicati i marchi CE.</p>	<p>Svenska</p> <p>EG-DEKLARATION BETRÄFFANDE LIKFORMIGHET</p> <p>Vi förklarar på eget ansvar att denna vinkelslipmaskin, identifierad enligt typ och särskild identifikationskod *1), överensstämmer med alla relevanta krav i direktiven *2) och standarderna *3). Teknisk fil enligt *4) - Se nedan.</p> <p>Den europeiska standardansvariga på representationskontoret i Europa är auktoriserad att sammanställa den tekniska filen.</p> <p>Denna försäkran gäller för produkten med tillhörande CE-märkning.</p>
<p>*1) G23UDY C346275R C353148R G18UDY C346279R C353145R C350640S G23UC C345749R C353146R C349593S</p> <p>*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU</p> <p>*3) EN60745-1:2009+A11:2010 EN60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015 EN5014-1:2006+A1:2009+A2:2011 EN5014-2:1997+A1:2001+A2:2008 EN61000-3-2:2014 EN61000-3-3:2013</p>	
<p>*4) Representative office in Europe Hikoki Power Tools Deutschland GmbH Siemensring 34, 47877 Willich, Germany</p> <p>Head office in Japan Koki Holdings Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p>	<p>29. 6. 2018 Naoto Yamashiro European Standard Manager</p> <p>29. 6. 2018  A. Nakagawa Corporate Officer</p> 